

TOREK, 14. JULIJ 2009

PRESEDSTVO: GOSPOD PÖTTERING

predsednik

(Seja se je začela ob 10.05)

1. Otvoritev zasedanja (prva seja novoizvoljenega Parlamenta)

Predsednik. – Gospe in gospodje, v skladu z Aktom o volitvah poslancev Evropskega parlamenta s splošnimi neposrednimi volitvami razglušam otvoritev prve seje Evropskega parlamenta po volitvah.

(Aplavz)

Prosim vas, da vstanete za Evropsko himno.

Gospe in gospodje, toplo vas pozdravljam na prvi seji Evropskega parlamenta po volitvah in vam vsem čestitam: ponovno izvoljenim poslancem in novoizvoljenim poslancem. Malo manj kot polovica izmed 736 poslancev je bila v Evropski parlament izvoljena prvič. Še posebno razveseljivo je, da je med njimi 35 % poslank – odstotek, ki v Evropskem parlamentu še nikoli ni bil tako visok.

(Aplavz)

Glasovalo je 170 milijonov državljanov, naše delo pa služi velikemu namenu: združiti našo celino! Pri tem delu ne smemo nikoli pozabiti, da Evropska unija temelji na vrednotah. Temelji našega delovanja so človeško dostojanstvo, človekove pravice, demokracija, načelo pravne države in mir. Povezuje nas solidarnost. Prosil bi vas, da zagotovite, da bo medsebojno spoštovanje vedno naše vodilno načelo. Če storimo to, bomo zagotovo uspeli. Zdaj pa na delo!

2. Sestava Parlamenta: gl. zapisnik

3. Članstvo v političnih skupinah: gl. zapisnik

4. Razpored dela: gl. zapisnik

5. Oblikovanje političnih skupin: gl. zapisnik

6. Preverjanje veljavnosti mandatov poslancev: gl. zapisnik

7. Izvolitev predsednika Evropskega parlamenta

Predsednik. – Danes zjutraj moramo v skladu s Poslovnikom izvoliti predsednika. V skladu s členom 13 Poslovnika lahko kandidature za predsednika našega Parlamenta s soglasjem kandidatov predlaga skupina ali najmanj 40 poslancev.

V skladu s pogoji Poslovnika sem prejel naslednje kandidature za mandat predsednika Evropskega parlamenta:

gospod Jerzy Buzek

gospa Eva-Britt Svensson

Kandidata sta me obvestila, da soglašata s svojo kandidaturo. Oba kandidata se bosta zdaj na kratko predstavila, začenši z gospo Svensson.

Eva-Britt Svensson (GUE/NGL). – (SV) Gospod predsednik, gospe in gospodje, čestitati želim vsem svojim kolegom poslancem za zaupanje, ki so vam ga izkazali državljani zadevnih držav članic. To je ogromno zaupanje in zato tudi ogromna odgovornost za vse nas, da izpolnimo pričakovanja in zahteve naših

državljanov po potrebnih spremembah in zgradimo Evropo državljanov. Najpomembnejši instrument, ki ga imajo naši državljani, je demokracija, pravica do izbire izvoljenih predstavnikov. Da bi lahko govorili o resnični demokraciji, je potrebno več kot le volilna pravica. Zahteva odprtost, preglednost in odprto razpravo.

Zato bi rekla, da je za nas zelo pomembno, da zdaj zagotovimo reformo postopka prve obravnave. Zaupanje, izkazano Parlamentu, moramo vzeti resno in pokazati odprtost, ki je prav tako potrebna v zvezi s postopkom prve obravnave.

Gospe in gospodje, soočamo se z velikimi izzivi: gospodarsko krizo z višjo stopnjo brezposelnosti, povečanim izključevanjem in socialno negotovostjo. Doletela nas je podnebna kriza, katere posledica so že podnebni begunci. Kot običajno so najprej in najbolj prizadeti najrevnejši. Vidimo EU in svet, polna nepravilnosti in revščine. Toda obstajajo politične rešitve za te krize, vendar pa je potrebna sprememba politike. Dosedanja politika ni rešila problemov, katerih rešitev je bila naša odgovornost. Nasprotno, na mnogih področjih je pripomogla k ustvarjanju krize.

Potrebujemo spremembo politike. Potrebujemo politiko za socialno Evropo, politiko, ki spodbuja pravico delavcev do zaščite pred socialnim dampingom. Potrebujemo politiko, ki preprečuje socialno marginalizacijo in revščino. Potrebujemo politiko, ki zagotavlja udeležbo vseh državljanov. Potrebujemo politiko, ki *ne* diskriminira *nobenega* državljana ne glede na narodnost, invalidnost, spol, starost ali spolno usmerjenost. Želim si EU, ki štiti interese vseh državljanov.

Želim si politiko, ki ustvarja nova delovna mesta – nova zelena delovna mesta. Vlagati moramo v zeleno tehnologijo, ki bo – poleg ustvarjanja potrebnih delovnih mest – pomagala ustvariti tudi rast in ustaviti podnebne spremembe, kar je ena izmed najpomembnejših nalog, s katero se soočata človeštvo in Evropa.

Želim si EU, ki prevzema odgovornost za zagotavljanje poštene in odgovorne mednarodne trgovine. Želim si EU s človeško azilno politiko in politiko priseljevanja, ki štiti priseljence in njihove pravice. Želim si raznoliko Evropo. Tako ustvarjamo razvoj. Želim si raznoliko Evropo, v kateri je vsak državljan deležen zaščite. Želim si Evropo, EU, ki prevzema odgovornost za človekove pravice. Ko se teptajo človekove pravice, ne glede na to, kje v svetu se to dogaja, ne moremo nikoli, resnično nikoli sklepati kompromisov.

Te pravice so nedotakljive in to velja za vsakega posameznega človeka.

Ne glede na to, ali gre za svobodo izražanja, dostop javnosti, zasebnost ali karkoli drugega, so človekove pravice vedno nedotakljive. Gospe in gospodje, naša odgovornost je, da se zavzamemo za človekove pravice, kjerkoli na svetu so ogrožene.

Vesela sem bila, da je predsedstvo reklo, da so junijske volitve povečale delež žensk v tem Parlamentu. To so omogočila skupna prizadevanja moških in žensk. Sodelovali smo, da bi povečali delež žensk. Zdaj nadaljujemo in si prizadevamo zagotoviti večji vpliv žensk, vključno ko gre za odgovorne položaje v Parlamentu in drugih institucijah EU. To je naša priložnost. Skupaj, gospe in gospodje, lahko državljanom Evrope pokažemo, da prevzemamo odgovornost, in dokažemo nastanek moderne, raznolike družbe.

Danes ima vsak izmed vas moč svojega volilnega glasu. Imate moč, da našim državljanom pošljete odločno sporočilo, da zdaj gradimo Evropo državljanov, socialno Evropo, da našim državljanom in svetu okoli nas pokažete, da je EU pripravljena prevzeti odgovornost za svetovno pravičnost, človekove pravice in svetovno okolje, in da pokažemo moč, ki nam jo dajejo naši volilni glasovi, da pošljemo sporočilo, ki ga evropski državljani pričakujejo od tega Parlamenta.

(Aplavz)

Jerzy Buzek (PPE). – (PL) Gospod predsednik, predstavniki Sveta in Komisije, gospe in gospodje, naj si najprej čestitamo, da smo se sestali v tej dvorani. Zastopamo pol milijarde prebivalcev te celine – precejšnja odgovornost.

Rad bi povedal nekaj stvari o sebi. Po poklicu sem znanstvenik. Politično sem se začel udeleževati leta 1980 v sindikatu Solidarność, ki se je boril za svobodo ter človekove in državljanske pravice (aplavz). Boj za človekove in državljanske pravice je bil vedno v središču mojega delovanja. Med leti 1997 in 2001 sem bil predsednik poljske vlade. Štiri leta smo se pogajali o članstvu Poljske v strukturah Evropske unije. Od leta 2004 sem poslanec Evropskega parlamenta. Ukvarjal sem se z raziskavami, inovacijami in novimi tehnologijami, nato z varnostjo preskrbe z energijo, podnebnimi spremembami in s tem, kako obravnavati slednje, ter tudi z vzhodnim partnerstvom. Slučajno so vse te zadeve tudi naše prednostne naloge v trenutnem mandatu.

Ne smemo pozabiti, da trenutno preživljamo krizo, naši državljani pa od nas pričakujejo predvsem, da se spopademo z njo. Prav tako ne smemo pozabiti na racionalizacijo parlamentarnih dejavnosti, proces, ki se je zaradi ukrepanja v zadnjih letih že začel. To lahko dosežemo le, če se Lizbonsko pogodbo sprejme v celoti. To nam bo pomagalo, da postanemo učinkovitejši in produktivnejši, in nam omogočilo ukrepati na mednarodnem prizorišču. Imamo določene obveznosti: Sredozemlje, vzhodno partnerstvo, Latinsko Ameriko, strateško zaveznitvo z Združenimi državami Amerike in silami v razvoju na svetovnem prizorišču. To so naši glavni izzivi in zato nam bo Lizbonska pogodba dala izvrstno orodje, da se soočimo s temi izzivi.

Nazadnje bi želel povedati, da je najpomembnejša kriza, ki jo moramo obvladati – in ki jo moramo priznati, pa naj bo to še tako težko –, pomanjkanje zaupanja naših državljanov. Govorimo ostro drug z drugim, kot moramo včasih, da bi premagali našo slabost. Naši državljani nas pogosto ne razumejo. Storiti moramo vse, kar lahko, da to spremenimo. To je predvsem naša odgovornost kot poslancev Evropskega parlamenta, saj vsak teden prihajamo sem iz naših volilnih okrožij in se konec tedna vračamo v različne dele Evrope. Vemo bolje kot kdor koli, kaj pesti naše volivce in kaj pričakujejo. Upajmo predvsem na to, saj se bomo potem lažje soočili z izzivi, ki so pred nami.

(Aplavz)

(Glasovanje in štetje glasov: glej zapisnik)

*(Seja, ki je bila prekinjena ob 11.00 zaradi štetja glasov,
se je nadaljevala ob 11.45)*

Predsednik. – Zdaj bom razglasil rezultate glasovanja.

Število poslancev, ki so glasovali: 713

Neizpolnjene ali neveljavne glasovnice: 69

Oddani glasovi: 644

Absolutna večina: 323

Jerzy Buzek je prejel 555 glasov.

(Glasen in bučen aplavz)

Gospa Eva-Britt Svensson je prejela 89 glasov.

(Aplavz)

Jerzy Buzek je tako prejel absolutno večino oddanih glasov. Zato bom v svojem jeziku ponovil, kar sem poskušal povedati v poljščini: Gospodu Buzeku iskreno čestitam za njegovo prepričljivo izvolitev in mu želim veliko uspeha pri čudovitem delu, ki ga bo prevzel, in prosil bi ga, da zavzame svoje mesto na predsedniškem stolu.

(Aplavz)

PRESEDSTVO: JERZY BUZEK

predsednik

Predsednik. – Dragi kolegi, hvala, da ste me izvolili za predsednika Evropskega parlamenta. To je zame ogromen izziv in velika čast. Hvala tistim, ki ste glasovali zame; storil bom vse, da ne izdam vašega zaupanja. Tiste, ki niste glasovali zame, bom skušal pridobiti. Želim si sodelovati z vsemi, ne glede na politično prepričanje. Zanašam se na vašo podporo.

Hvala, gospa Svensson, da ste sodelovali pri teh volitvah in za najine razprave. Za naša kolega Maria Maura in Grahama Watsona, ki sta kandidirala in predčasno odstopila, da bi krepila enotnost tega Parlamenta, je bila to pomembna poteza.

Mario, vem, kako pomembno so zate človekove pravice. V moji domovini je bila rojena Solidarność, veliko gibanje za človekove pravice, ...

(Aplavz)

...ki je bilo mogoče zaradi nauka Janeza Pavla II. Tudi zame bodo človekove pravice prednostna naloga.

Graham, govoril si o potrebi po spremembi v Evropskem parlamentu, potrebi po reformi, o potrebi po tem, da je treba v evropski projekt vključiti naše državljane, ki postajajo vse bolj ravnodušni. Poskrbel bom, da bomo skupaj storili vse, kar lahko, da to spremenimo.

(Aplavz)

Predstavniki Sveta, predsednik Komisije, komisarji, gospe in gospodje, danes je 14. julij, francoski državni praznik, 220 let po revoluciji. Čestitke kolegom poslancem.

(Aplavz)

Revolucija je temeljila na treh besedah: svoboda, enakost, bratstvo. Vsaka izmed njih močno in odločno odmeva v današnji Evropski uniji. Danes je velik dan, predvsem pa simboličen dan. Poslanci ste izbrali predstavnika iz srednje in vzhodne Evrope, da prevzame odgovornost predsedovanja Parlamentu.

Naj podam osebno pripombo. Nekoč pred mnogimi leti sem si želel biti član poljskega sejma, ko je Poljska dosegla neodvisnost. Danes prevzemam predsedovanje Evropskemu parlamentu, o čemer si v domovini pred toliko leti nikoli ne bi drznil niti sanjati. Tako se je spremenila naša Evropa.

(Aplavz)

Na svojo izvolitev gledam kot na znak za naše države: Estonijo, Latvijo, Litvo, Poljsko, Češko republiko, Slovaško, Madžarsko, Slovenijo, Romunijo in Bolgarijo. Nanjo gledam tudi kot na izraz spoštovanja milijonom državljanov iz teh držav, ki niso klonili pod zločinskim sistemom. Čutim, da sem predstavnik vseh teh držav.

(Aplavz)

Pred dvajsetimi leti, leta 1989, je Solidarnost dobila bitko za svobodno, demokratično Poljsko, kar je dalo spodbudo za jesen narodov v Evropi in padec berlinskega zidu. Nekoč smo se na eni strani železne zavese borili za svobodo in demokracijo, medtem ko ste nam vi na drugi strani pomagali s svojim političnim delovanjem in majhnimi, toda neznansko pomembnimi potezami, pošiljali pakete in pomoč – in uspelo nam je. Zdaj že pet let ustvarjamo enotno Evropo. Ne obstajajo več „mi in vi“. Tokrat lahko odločno rečemo – združili smo Evropo.

Govoril sem o odgovornosti. Vsakemu izmed nas poslancev je bilo dodeljene nekaj moči, toda z močjo prihaja predvsem odgovornost za naše državljane. Čutim to odgovornost. Državljeni EU so izrazili svoje zaupanje v nas. Braniti moramo demokracijo, ko gre za pomembna vprašanja. Državljeni Evrope od nas, politikov, pričakujejo, da bomo opravili eno izmed naših temeljnih nalog, ki je izviti se iz gospodarske krize. S tem moramo nemudoma začeti. Hočejo delovna mesta, zaposlovanje pa je eden od naših ključnih izzivov. Naši volivci hočejo biti prepričani, da bo, ko bodo potrebovali plin, ta tudi na razpolago, zato je tako pomembna energetska varnost. Naši državljani so zaskrbljeni, da jih bodo prizadele podnebne spremembe, tako kot v Aziji, Afriki ali na Pacifiku. Ukrepiti moramo proti temu. Evropejci vedo, da mir in stabilnost nista odvisna zgolj od nas. Zato so tako pomembni sredozemska regija, vzhodno partnerstvo in Latinska Amerika, prav tako pa strateško partnerstvo z Združenimi državami in razvijajočimi se svetovnimi silami. Da bi bile vse te politike uspešne, moramo imeti Lizbonsko pogodbo, saj moramo biti dobro organizirani in učinkoviti znotraj Unije in tudi v Evropskem parlamentu.

Pred tridesetimi leti je bil naš Parlament prvič izvoljen z neposrednimi volitvami. Njegova predsednica je bila ženska, Francozinja Simone Veil. Ne smemo pozabiti ustvariti pogojev, da se bodo ženske lahko docela izrazile v javnih in poklicnih dejavnostih, ne da bi se zato morale odpovedati otrokom in družinskemu življenju. Takrat je Simone Veil rekla: „Države članice se soočajo s tremi velikimi izzivi: izzivom miru, izzivom svobode in izzivom blaginje.“ Očitno je, da se lahko s temi izzivi uspešno soočimo samo v evropskem kontekstu. Trideset let pozneje so še vedno naše najpomembnejše naloge. Izzivu moramo biti kos.

Gospe in gospodje, podrobnosti svojega programa za dveinpolletni mandat bi želel predložiti v razpravo v posebnem nagovoru na jesenskem zasedanju v Strasbourgu.

Zdaj bi se rad posvetil mojemu predhodniku Hans-Gertu Pötteringu. Gospod Pöttering, to je poseben trenutek. Poznam vas deset let. Danes meni predajate najvišji položaj v Evropskem parlamentu. V imenu vseh kolegov poslancev bi se vam rad zahvalil za spoštovanje, ki ste pa pridobili našemu Parlamentu ter za vaše politično vodenje in profesionalizem.

(Aplavz)

V spomin bi vam rad poklonil ta kipec sv. Barbare, zaščitnice rudarjev, izdelan iz kosa premoga. Je darilo solidarnosti iz moje regije Šlezije. Še enkrat vam čestitam in želim vse najboljše v prihodnosti. Hvala!

(Stoječe ovacije)

Joseph Daul, v imenu skupine PPE. – (FR) Gospod predsednik, bilo je nepričakovano, vendar pa je po mojem mnenju v veselje vsem, da prvič v tem Parlamentu nimamo več vzhodne ali zahodne Evrope. Imamo samo Evropo, ki jo simbolizira naš predsednik, ki je danes v sejni dvorani.

(Aplavz)

To je enotnost; prav tako pa je to naša odgovornost, kot ste dejali prej, gospod Buzek. Pozabiti na vzhod in zahod v dveh in pol letih vašega predsedovanja in govoriti samo o enotni Evropi – to si želim za vas in za Evropo.

Martin Schulz, v imenu skupine S&D. – (DE) Gospod predsednik, v imenu naše skupine bi vam rad čestital za vašo izvolitev. Podpirali smo jo in čeprav bi morali biti previdni zaradi pretirane uporabe pojma „zgodovinski trenutek“, menim, da je vaša izvolitev za predsednika Evropskega parlamenta resnično zgodovinski trenutek.

(Aplavz)

Dejstvo, da dvajset let po padcu berlinskega zidu, šest let po pristopu vaše države in mnogih drugih srednjeevropskih in vzhodnoevropskih držav k Evropski uniji – kar je bil nenazadnje proces, ki ste ga sami sprožili kot predsednik vlade vaše države, ko so med vašim mandatom potekala pristopna pogajanja –, dejstvo, da dvajset let po odpravi razdelitve sveta na dva težko oborožena bloka, po odpravi stalinistične diktature držav, ki so morale pod to diktaturo trpeti 40 let dlje kot je zahodna Evropa pod fašistično diktaturo, dejstvo, da je dvajset let pozneje povsem običajno, da poslanci iz Poljske, Madžarske, baltskih držav, Češke republike ali Slovaške v tem Parlamentu sedijo skupaj s poslanci iz Francije, Portugalske, Finske, Nemčije, Avstrije ali Italije in da lahko kot voditelja te skupščine na svobodnih, tajnih in poštenih volitvah izvolimo predstavnika sindikata Solidarność – to je po mojem mnenju zgodovinski trenutek, ki dokazuje, da Evropa – ta pomembna celina, na kateri se je združilo 27 držav, da postanejo Evropska unija – dejansko predstavlja nekaj, in to je, da lahko sanje o demokraciji in svobodi postanejo resničnost, če ne samo sanjamo, ampak si tudi dejavno prizadevamo za uresničitev tega, kot ste vi storili v svojem življenju.

Zato menim, da je vaše predsedstvo tudi poziv vsem nam in da so vrednote, na katerih je bila utemeljena ta Unija, vrednote, ki so diktatorje pritisnile ob zid in premagale diktaturo. Želja naše skupine je, da bo vaše predsedstvo temeljilo na teh vrednotah. Iskrene čestitke, gospod Buzek.

(Aplavz)

Guy Verhofstadt, v imenu skupine ALDE. – Gospod predsednik, najprej čestitke od Skupine liberalcev in demokratov za vašo izvolitev. Povem vam lahko, da imate polno podporo Skupine liberalcev in demokratov za prihodnja leta vašega dela. Vaše delo z našega stališča pomeni oblikovanje bolj povezane Evropske unije in Evropske unije, ki uporablja metodo Skupnosti.

Predsednik ste postali v zelo težavnem obdobju: ratificirati moramo Lizbonsko pogodbo; najti moramo enotno strategijo proti gospodarski in finančni krizi. To je velika naloga, pri kateri imate popolno podporo naše skupine. Vedeti morate, da imate za seboj veliko proevropsko večino v tem Parlamentu. Tega se morate zavedati.

(Aplavz)

Edina prošnja, ki jo imamo, je, da jo uporabljate, to veliko evropsko večino. Da Evropo popeljete naprej in da poveste, kar morate povedati v Evropskem svetu, ki ga tako dobro poznate – kot jaz. Upam, da boste tam uveljavili svoj glas in bo tudi v tej instituciji več „Evrope“.

(Aplavz)

Rebecca Harms, v imenu skupine Verts/ALE. – (DE) Gospod predsednik, pridružiti se želim predhodnim govornikom in vam čestitati v imenu svoje skupine. Tudi mi smo zelo veseli vaše izvolitve.

Menim, da je nekoliko podcenjeno, gospod predsednik, ko pravite, da vam je v čast prevzeti položaj, za katerega smo vas izvolili danes. Je, nasprotno, v čast nam – vsaj s stališča skupine Zelenih/Evropske svobodne zveze –, da ste naš predsednik. Vse, kar ste storili v svoji politični karieri, vam je pomagalo doseči vaš trenutni položaj, mi pa vam zaupamo. Nisem prepričana, da bo mogoče v dveh letih in pol preseči ločevanje, ki je še vedno prisotno med vzhodom in zahodom, toda menim, da lahko z vami na čelu tega Parlamenta okrepimo mostove med vzhodom in zahodom.

Osebnostno bi si želela, da je poslanec iz zahodne Evrope jasno, da je Poljska v središču celine, da prihajate iz države, ki je v osrčju celine, in da je treba zdaj delo v zvezi z vzpostavljanjem povezav z vzhodom izvajati še intenzivneje kot v preteklosti. Ste v najboljšem položaju, da to storite. Zelo sem bila vesela, ko sem slišala, da se moramo približati našim državljanom. V Skupini zelenih vas bomo pri tem vedno podpirali. Krepitev Evrope od znotraj je pomembna, vendar pa je pomembno tudi razmisliti o Evropi v večjem obsegu.

Dovolite mi, da izrazim še eno osebno željo. Ker sem vas še posebno dobro spoznala na ulicah in trgih Kijeva med oranžno revolucijo – in že takrat ste bili zelo hraber politik –, ne pozabimo na Ukrajino, ko razmišljamo o državah na vzhodu EU. Tudi položaj tam se mora izboljšati. Kar bi rada storila med evropskim prvenstvom v nogometu – ki ni več daleč in ki ga bosta gostili Poljska in Ukrajina –, je ogled tekme ali dveh z vami.

Želim vam veliko uspeha v vaši novi vlogi.

(Aplavz)

Timothy Kirkhope, v imenu skupine ECR. – Gospod predsednik, naj vam čestitam za vaše predsedovanje, predvsem pa pozdravljam dejstvo, da ste v svojih pripombah omenili zgodovino – in tudi drugi so jo omenili. Vsekakor se zdite kot človek, ki bo spoštoval svoboščine, ki jih želi imeti ta Parlament: svobodo izražanja, toda tudi svobodo gledanja naprej, sprememb in reforme v Evropi, in da se mora ta Parlament spremeniti in reformirati z Evropo.

Zaradi dejstva, da imate zgodovino, na katero ste ponosni, in povsem upravičeno, od leta 1980 v sindikatu Solidarnosc in nato naprej, ko ste Poljsko pripeljali v Nato in potem začeli pogajanja za članstvo v Evropski uniji, ste nekdo, ki lahko pozdravi spremembe, ki jih Evropa zdaj potrebuje.

Izražamo vam dobrodošlico. Naredili bomo vse, kar je v naši moči, da vam pomagamo pri delu, ki ste ga sprejeli.

(Aplavz)

Lothar Bisky, v imenu skupine GUE/NGL. – (DE) Gospod predsednik, veseli me, da je sosed iz Poljske postal predsednik tega Parlamenta. Prihajam iz vzhodne Nemčije in delam blizu Šlubic. Šlubi in Frankfurt na Odri sta oba del združene Evrope.

Zahvaliti se vam želim, ker ste se osredotočili zlasti na nadaljnje povezovanje vzhodne in zahodne Evrope. Glede tega je treba storiti še veliko, česar se vsi zavedamo. Vendar pa bi rad omenil tudi pomemben prispevek v smislu poljske kulture k sodelovanju in kulturni raznolikosti v Evropi.

Upam, da se bom lahko kmalu podrobneje pogovoril z vami. Za to sem si začel prizadevati. Dva izmed mojih sinov govorita poljsko. Nekoč sem imel priložnost režiserju Andreasu Dresnu predati filmsko nagrado Andrzej Wajda in ob tej priložnosti sem imel tudi govor. Andrzej Wajda in drugi poljski režiserji so del naše evropske kulture. Upam, da vzhodna Evropa in zahodna Evropa ne bosta pozabili posebnih dosežkov vzhodnoevropske kulture.

Gospod predsednik, spoštujemo in podpiramo vas!

Nigel Farage, v imenu skupine EFD. – Gospod predsednik, čestitati vam želim za vašo izvolitev, čeprav imam občutek, da je danes zjutraj šlo bolj za inauguracijo papeža. Če bi bil ta Parlament pravi parlament, bi poslance za predsedovanje izbirali glede na sposobnost in ne glede na običajne vnaprejšnje dogovore velikih skupin. To je precejšnja sramota.

Menim, da znaki za spremembo tu niso zelo dobri. Ravno včeraj so oboroženi vojaki Eurocorps po dvorišču nosili evropsko zastavo, nekakšen slovesen pozdrav zastavi v različici Evropske unije. Imeli smo orkester, imeli smo himno, imeli smo zbor; danes smo začeli s himno, kajne? To sta isti zastava in himna, za kateri ste rekli, da sta bili odpravljene, potem ko so Francozi in Nizozemci zelo razsodno rekli „ne“ ustavi EU.

Niti pretvarjate se ne več. Hitite z uvajanjem vseh simbolov suverenosti in poskušate sočasno lagati Ircem in jih ogoljufati, ko jim dajete vrsto jamstev, ki niso vredna niti toliko kot papir, na katerem so napisana. Povem vam lahko, da bomo mnogi v Skupini Evrope svobode in demokracije storili vse, kar je v naši moči, da na tem irskem referendumu pomagamo strani, ki je proti.

(Medklici)

Prihodnost evropske demokracije leži na ramenih Ircev.

Gospod predsednik, borili ste se proti Sovjetski zvezi. Borili ste se za demokracijo. Borili ste se za nacionalno samoodločanje. Če se še naprej ne boste menili za demokratični glas držav kot so Francija, Nizozemska in Irska, potem boste Evropsko unijo spremenili nazaj v prav tisto Unijo, proti kateri ste se tako odločno borili. Prosim, prisluhnite ljudem.

(Mešani odzivi)

Predsednik. – Zahvaljujem se vam za vaš govor, gospod Farage. Evropski parlamentarizem je vedno zagotavljal forum za različna mnenja. Na tem temelji razprava v Evropi. Govori tistih poslancev, ki so želeli govoriti, so zdaj končani, toda mislim, da predsednik Evropske komisije gospod Barroso kaže, da bi rad povedal nekaj besed. Gospod Barroso, prosim, predajam vam besedo.

José Manuel Barroso, predsednik Komisije. – (FR) Gospod predsednik, iskreno vam želim osebno in v imenu Evropske komisije čestitati za vašo izvolitev za predsednika Evropskega parlamenta.

Pot, ki ste jo ubrali, vas je vodila k pogumnemu boju za svobodo, demokracijo in načelo pravne države, da bi jih pomagali uvesti v svoji državi, Poljski. Vaša politična kariera vas je vodila celo do mesta predsednika vlade, preden ste bili izvoljeni za poslanca EP. Ste prvi predsednik tega Parlamenta, ki prihaja iz države članice v srednji ali vzhodni Evropi. Zaradi bogastva izjemnih izkušenj in vrednot, ki jih podpirate, ste danes prevzeli svojo novo vlogo predsednika Evropskega parlamenta.

Dvajset let po padcu berlinskega zidu in pet let po širitvi je vaša izvolitev zmaga za ponovno združeno Evropo. Mnogi izmed nas tu poznamo in cenimo vašo osebnost, vašo politično vizijo in vaše delo za kampanje. Prav toliko nas je, ki verjamemo, da ste zaradi svojih osebnih kakovosti naravno primerni za vlogo predsednika, ki aktivno in strastno ščiti interese Evrope in njenih državljanov. Te izkušnje in te vrednote pomenijo, da bo predaja predsedstva gospoda Pötteringa – ki to institucijo pozna bolje kot kdor koli – vam harmonična. Gospodu Pötteringu zdaj, ko mu je prenehal mandat, želim veliko uspeha; svojo vlogo je odigral z izrednim dostojanstvom in neomajno vero v Evropo.

V času težav in zaradi zapletenega političnega modela, ki ga imamo, bomo morali zdaj bolj kot kdaj koli delati v pozitivnem, konstruktivnem in enotnem duhu, da bi Evropa napredovala. Moč in pooblastila tega Parlamenta bo okrepila tudi Lizbonska pogodba, ki jo hočeta sprejeti velika večina Parlamenta in Komisija; dejansko si pogodba, ki jo je sprejelo že 26 parlamentov naše Evrope, zasluži spoštovanje vseh poslancev EP.

Naše institucije morajo krepiti druga drugo zavoljo evropskega projekta. To je še posebno res glede odnosov med Evropskim parlamentom in Evropsko komisijo. Zelo dobro vemo, da je sodelovanje med našima institucijama tisto, kar poganja evropski projekt.

Gospod predsednik, moj dragi prijatelj, vse, kar mi še preostane, je, da vam in novemu Parlamentu zaželim uspeh pri delu za vzpostavitev Evrope, ki obsežneje spodbuja vrednote svobode in demokracije.

Bruno Gollnisch (NI). – (FR) Gospod predsednik, vdal sem se, da sem v določeni meri spregledan, na enak način kot moji samostojni kolegi poslanci, v imenu katerih zagotovo govorim, ko čestitam vam, vendar nekoliko manj načinu vaše izvolitve, saj je vaša zmagoslavna izvolitev na nek način rezultat dogovora med dvema glavnima skupinama v tem Parlamentu, ki si v času volitev precej narejeno nasprotujeta in nato pet let skupaj upravljata Parlament.

Gospod predsednik, upam, da ste gospodar svoje zmage, da ne boste postali suženj teh dveh glavnih skupin, da ste sposobni braniti pravice manjšin in še zlasti pravice disidentov kot smo mi, tistih, ki so zaskrbljeni zaradi učinkov gospodarske globalizacije na njihovo identiteto, in univerzalne mešanice ljudi, blaga in kapitala, ki ne verjamejo, da to nujno prinaša koristi, in ki obsojajo neskončno povečevanje pooblastil Evropske unije v zvezi z njihovimi nacionalnimi svoboščinami.

Na nek način smo disidenti kot ste nekoč bili vi. Upamo, da boste ščitili pravice disidentov in da boste veliko pozornost posvetili spoštovanju tega Poslovnika, ki ga ni treba sistematično spremeniti, saj je jasno, da lahko koristi tistim, ki so po mojem mnenju pravi zagovorniki svoboščin Evropske unije.

(Aplavz)

8. Izvolitev podpredsednikov (rok za vložitev kandidatur): gl. zapisnik

(Seja je bila prekinjena ob 12.25 in se je nadaljevala ob 15.05)

Predsednik. – Gospe in gospodje, zasedite svoja mesta, prosim. Začeli bomo čez tri minute.

9. Izvolitev podpredsednikov (prvo, drugo in tretje glasovanje)

(Za imenovanja, rezultate glasovanja in druge podrobnosti: glej zapisnik)

(Glede postopka glasovanja)

József Szájer (PPE). – gospod predsednik, vprašal bi, ali za glasovanje obstajajo kakšne najmanjše zahteve.

Predsednik. – Gospod Szájer, ni najmanjšega števila: lahko pustite eno osebo ali dve osebi; ni pomembno.

(Glasovanje se je začelo)

(Seja, ki je bila prekinjena ob 15.15 zaradi štetja glasov iz prvega glasovanja, se je nadaljevala ob 17.15)

Predsednik. – Dragi kolegi, dovolite mi, da na začetku povem nekaj besed. Med prekinitvijo seje sem izvedel, da je bil v Natovi misiji v Afganistanu ubit italijanski vojak. Pred njim je prejšnji mesec umrlo 15 britanskih vojakov. Menim, da se moramo vedno spominjati naših moških in žensk v oboroženih silah, ki so na misijah v tujini, pogosto v nevarnih situacijah, da bodo vedeli, da niso pozabljeni.

(Aplavz)

(Gianni Pittella, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou in Stavros Lambrinidis so bili izvoljeni za podpredsednike Evropskega parlamenta.

Prostih je ostalo enajst podpredsedniških mest. Predsednik je potrdil, da ostajajo veljavne kandidature iz prvega glasovanja.)

(Glasovanje se je začelo)

(Seja, ki je bila prekinjena ob 17.40 zaradi štetja glasov iz drugega glasovanja, se je nadaljevala ob 19.05)

(Predsednik je ugotovil, da noben kandidat ni dobil absolutne večine.)

(Pred tretjim glasovanjem)

Véronique De Keyser (S&D). – (FR) Gospod predsednik, resnično mi je žal, toda ali bi lahko zaradi jasnega glasovanja, ker nimamo zaslona in smo poskušali slediti vašemu podajanju izidov, prosim, še enkrat počasneje prebrali imena in glasove?

Daniel Cohn-Bendit (Verts/ALE). – Gospod predsednik, dajte številke na zaslon, da jih lahko vsi vidimo. Ni preveč težko.

(Aplavz)

Bernd Posselt (PPE). – (DE) Gospod predsednik, izrecno vas pozivam, da pozvonite, saj vidim, da številnih poslancev iz vseh skupin ni tu. Mnogi mislijo, da je glasovanje šele ob 19.30. Zato bi vas prosil, da še enkrat pozvonite.

*

* *

(Rok za oddajo kandidatur za kvestorje je bil določen za naslednji dan (sreda, 15. julij 2009) do 9.00).

*

* *

(Glasovanje se je začelo)

(Seja, ki je bila prekinjena ob 19.30 zaradi štetja glasov iz tretjega glasovanja, se je nadaljevala ob 20.30)

(Predsednik je razglasil, da so Miguel Angel Martínez Martínez, Alejo Vidal-Quadras, Dagmar Roth-Behrendt, Libor Rouček, Isabelle Durant, Roberta Angelilli, Diana Wallis, Pál Schmitt, Edward McMillan-Scott, Rainer Wieland in Silvana Koch-Mehrin izvoljeni za podpredsednike Evropskega parlamenta)

10. Predložitev dokumentov: glej zapisnik

11. Posredovanje besedil sporazumov s strani Sveta: gl. zapisnik

12. Nadaljnje obravnavanje stališč in resolucij Parlamenta: glej zapisnik

13. Peticije: glej zapisnik

14. Prerazporeditev sredstev: glej zapisnik

15. Zaključek seje

(Seja se je zaključila ob 20.40)